

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 47 (2000)  
**Heft:** 6

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Als Mitglied****des Schweizerischen  
Zivilschutzverbandes****erhalten Sie****die Zeitschrift****«Zivilschutz»****gratis nach Hause****geliefert!**

Verlangen Sie doch ganz einfach einige Probenummern der Zeitschrift «Zivilschutz» sowie Unterlagen über den Schweizerischen Zivilschutzverband.

Coupon einsenden an:  
SZSV, Postfach 8272, 3001 Bern



Ja, ich möchte einige Probenummern der Zeitschrift «Zivilschutz» sowie Unterlagen über den Schweizerischen Zivilschutzverband.

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse, Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

pouvait penser à une disparition de la PCi, pourtant inscrite dans la Constitution depuis des décennies. L'USPC a réagi énergiquement, notamment auprès du directeur du projet, Peter Schmid, et cette prise de position a rencontré l'approbation de celui-ci. Ainsi, au même titre que les autres partenaires et associations liées à la sécurité, la PCi trouvera sa place sous le toit de cette Protection de la population, a affirmé avec force Willy Loretan. Ainsi, cette modification de «pensée» rencontre l'adhésion et le soutien de l'USPC au projet.

Pour Willy Loretan, l'union fait la force. La conséquence de l'optimisation 95, ainsi que de la restructuration qui fait partie du projet de Protection de la population, le nombre de nos Associations cantonales est en diminution. Pourtant, cet état de choses

devrait accélérer une union des différentes organisations existantes au niveau fédéral afin d'aboutir à des fusions. Ainsi l'USPC souhaite inciter les institutions actives en matière de sécurité, comme la Fédération suisse des sapeurs-pompiers, à collaborer plus intensément, dans le cadre de plates-formes de discussions et, plus tard, dans le domaine des activités.

Enfin, Willy Loretan a insisté sur la nécessité pour toutes les sections cantonales de rechercher de nouveaux membres. Il a encore indiqué l'importance du séminaire de l'USPC du 18 novembre prochain, au cours duquel il sera débattu, en présence du président de la Confédération Adolf Ogi, du plan directeur du Conseil fédéral en ce qui concerne la Protection de la population. □



Tout se termine comme il se doit – de g. à dr.: J.-F. Cachin, cmdt du SIS, J.-Cl. Mermoud, Oliver Durgnat et le divisionnaire Luc Fellay.



J.-Cl. Mermoud semble apprécier «Hildo».